

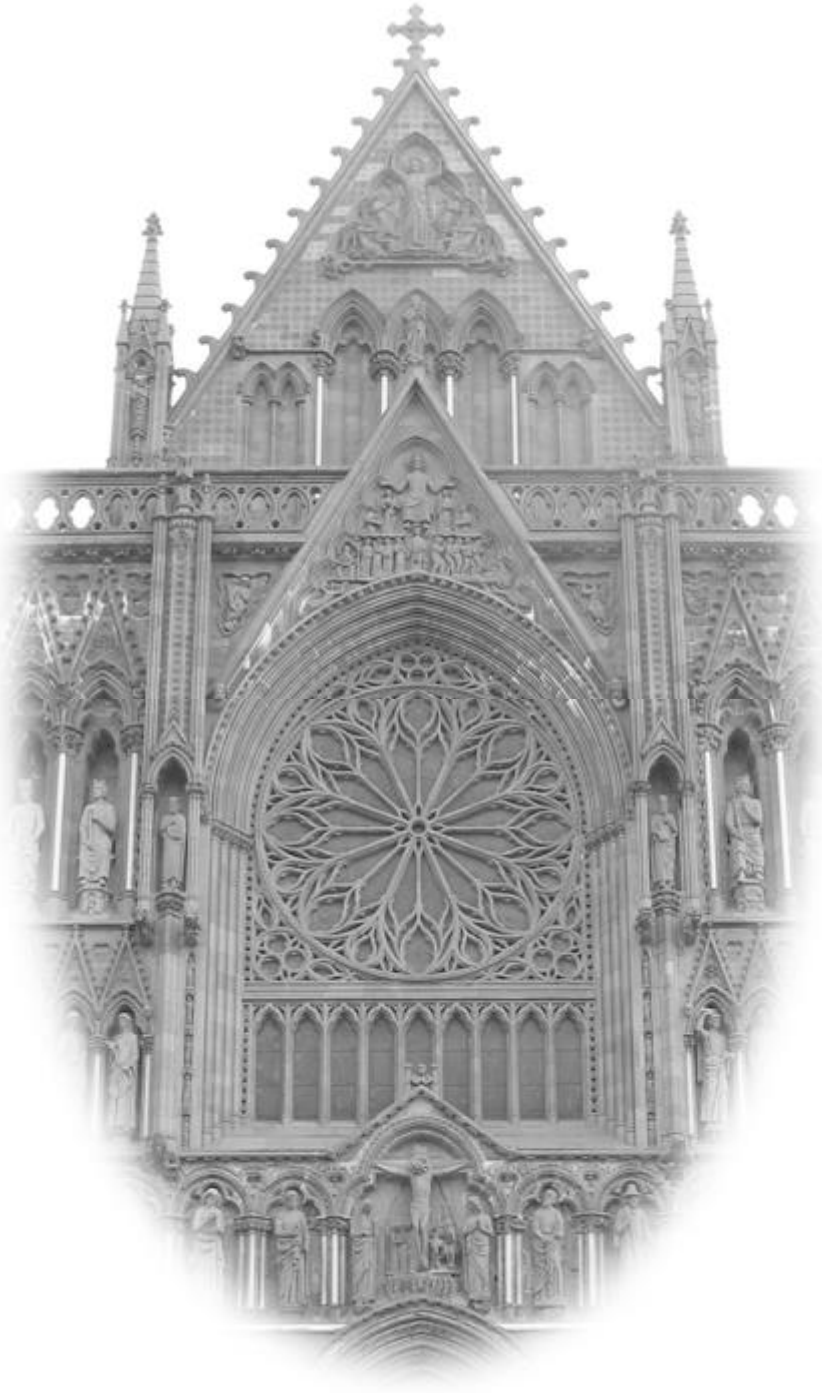


Nidaros domkirke

Nidaros Dom



MIDDAGSBØNN
MITTAGSGEBET



FASTETID ~ *FASTENZEIT*
MANDAG ~ *MONTAG*

L Leder
A Alle
* Kort pause
I Leder (evt. menn e.a.)
II Alle (evt. kvinner e.a.)

~ ~ ~ ~

Åpningsord

L I Faderens, Sønnens
og Den Hellige Ånds navn.

A Amen.

L Vi samles til middagsbønn
etter Kirkens
gamle tidebønnordning.

Den bibelske salmen leses som vekselbønn
med en kort pause ved stjernen (*).
«I» leses av *leder*, «II» leses av *alle*.

Innledning

L Herre, la oss se din miskunnhet!

A Og gi oss din frelse!

L Ære være Faderen og Sønnen
og Den Hellige Ånd,

A Som i begynnelsen så nå og alltid,
og i all evighet.
Amen.

Bibelsk salme

Antifon: Sal 62, 2-3

L Fra Gud kommer min frelse.

A Jeg skal ikke vakle.

I Hvor lenge, Herre?

Vil du glemme meg for alltid? *

Hvor lenge vil du skjule ansiktet for meg?

II Hvor lenge skal jeg ha uro i sjelen
og sorg i hjertet hele dagen? *

Hvor lenge skal fienden
ha makt over meg?

I Se meg! Svar meg,
Herre, min Gud! *

Gi mine øyne lys
så jeg ikke sovner inn i døden,

II så min fiende ikke kan si:
«Jeg har vunnet over ham», *
og mine motstandere ikke jubler
når jeg vakler.

L Liturg
A Alle
* Kurze Pause
I Liturg / Männer / ...
II Alle / Frauen / ...

~ ~ ~ ~

Eröffnung

L Im Namen des Vaters und des Sohnes
und des Heiligen Geistes.

A Amen.

L Wir versammeln uns zum Mittagsgebet
nach der
alten kirchlichen Tagzeitenliturgie.

Den Psalm lesen wir als Wechselgebet mit einer
kurzen Pause bei der Markierung (*).
«I» wird vom *Liturg* gelesen, «II» lesen *alle*.

Einleitung

L Herr, zeige uns deine Barmherzigkeit!

A und gib uns dein Heil! (deine Erlösung)

L Ehre sei dem Vater und dem Sohn
und dem Heiligen Geist!

A wie im Anfang so auch jetzt und immerdar
und von Ewigkeit zu Ewigkeit.
Amen.

Psalm

Antifon: Psalter 62, 3

L Denn Gott ist mein Fels,

A dass ich gewiss nicht wanken werde,

I Herr, wie lange

willst du mich so ganz vergessen? *

Wie lange verbirgst du dein Antlitz vor mir?

II Wie lange soll ich sorgen in meiner Seele und
mich ängsten in meinem Herzen täglich? *

Wie lange soll sich mein Feind
über mich erheben?

I Schau doch und erhöre mich,
Herr, mein Gott! *

Erleuchte meine Augen,
dass ich nicht im Tode entschlafe,

II dass nicht mein Feind sich rühme,
er sei meiner mächtig geworden, *
und meine Widersacher sich freuen,
dass ich wanke.

- I Men jeg setter min lit til din miskunn, *
mitt hjerte skal juble over din frelse.
II Jeg vil synge for Herren, *
for han har gjort godt mot meg.

Salme 13

- A Ære være Faderen og Sønnen
og Den Hellige Ånd, *
Som i begynnelsen så nå og alltid,
og i all evighet. Amen.

Antifon:

- A Fra Gud kommer min frelse.
Jeg skal ikke vakle.

Lesning

*Menigheten sitter under lesningen.
Stillhet og ettertanke.*

Responsorium

- L Led meg frem og lær meg i din troskap.
A For du er Gud, min Frelser.
L La meg kjenne dine veier,
lær meg dine stier.
A For du er Gud, min Frelser.
L Ære være Faderen og Sønnen
og Den Hellige Ånd!
A Led meg frem og lær meg i din troskap,
for du er Gud, min Frelser.
L Jeg blir alltid hos deg, Herre.
A Min høyre hånd har du grepet.

Bønner

- L Kyrie eleison!
A Kriste eleison, Kyrie eleison!
L Om fred mellom alle mennesker,
ber vi deg, Gud.
A Herre, hør vår bønn.
L Om enhet i Kirken etter din vilje,
ber vi deg, Gud.
A Herre, hør vår bønn.
L For alle flyktninger og forfulgte
ber vi deg, Gud.
A Herre, hør vår bønn.

- II Ich traue aber darauf, dass du so gnädig bist; *
mein Herz freut sich, dass du so gerne hilfst.
I Ich will dem Herrn singen,
dass er so wohl an mir tut.

Psalter 13

- A Ehre sei dem Vater und dem Sohn
und dem heiligen Geist, *
wie es war im Anfang, jetzt und immerdar
und von Ewigkeit zu Ewigkeit. Amen

Antiphon:

- A Denn Gott ist mein Fels,
dass ich gewiss nicht wanken werde,

Lesung

*Die Gemeinde bleibt sitzen.
Stille und Nachdenken.*

Responsorium

- L Führe mich weiter und zeige mir deine Treue.
A Denn du bist Gott, mein Erlöser.
L Zeite mir deine Wege,
lehre mich deine Stege.
A Denn du bist Gott, mein Erlöser.
L Ehre sei dem Vater und dem Sohn
und dem Heiligen Geist!
A Führe mich weiter und zeige mir deine Treue,
denn du bist Gott, mein Erlöser.
L Ich bleibe immer bei dir, Herr.
A Du hältst mich an meiner rechten Hand.

Gebete

- L Kyrie eleison!
A Kriste eleison. Kyrie eleison!
L Für Frieden zwischen allen Menschen,
bitten wir dich, Gott.
A Herr, erhöre uns.
L Für die Einheit in der Kirche
nach deinem Willen, bitten wir dich, Gott.
A Herr, erhöre uns.
L Für alle Flüchtlinge und alle Verfolgten
bitten wir dich, Gott.
A Herr, erhöre uns.

L For alle syke, ensomme og fortvilte,
ber vi deg, Gud.

A Herre, hør vår bønn.

L For alle som søker deg, Gud, ber vi.

A Herre, hør vår bønn.

L For oss som er samlet her,
at vi må leve våre liv i tjeneste for vår
neste, ber vi deg, Gud.

A Herre, hør vår bønn.

L I stillhet legger vi fram for deg
det hver av oss har på hjertet.

~ ~

L Herre, hør vår bønn

A og la vårt rop komme til deg.

A VÅR FAR i himmelen!

La navnet ditt helliges.

La riket ditt komme.

La viljen din skje på jorden
slik som i himmelen.

Gi oss i dag vårt daglige brød,
og tilgi oss vår skyld,

slik også vi tilgir våre skyldnere.

Og la oss ikke komme i fristelse,
men frels oss fra det onde.

For riket er ditt,

og makten og æren

i evighet. Amen.

L Allmektige, evige Gud, du som før verden
ble grunnlagt, besluttet å frelse
menneskeslekten og fullførte din plan ved
å gi din Sønn i døden på korset, vi ber deg:
Hjelp oss å gripe i tro hva du i din evige
kjærlighet har gjort for å forlike oss med
deg og gi oss det evige liv!
Ved Jesus Kristus, din Sønn, vår Herre!

A Amen.

Velsignelse

Alle reiser seg.

L Herren være med dere!

A Og med deg være Herren!

L La oss be om velsignelse:

Herre, velsign oss og vern oss mot alt
ondt, og før oss til det evige liv.

A Amen.

L Für alle Kranken, Einsamen und
Verzweifelten bitten wir dich, Gott.

A Herr, erhöre uns.

L Für alle, die dich suchen bitten wir dich, Gott.

A Herr, erhöre uns.

L Für uns, die wir hier versammelt sind,
dass wir unser Leben führen mögen im Dienst
an unserem Nächsten bitten wir dich, Gott.

A Herr, erhöre uns.

L In der Stille legen wir vor dich,
was jeder von uns auf dem Herzen hat.

~ ~

L Herr, höre unser Gebet

A und lass unser Rufen zu dir kommen.

A VATER UNSER im Himmel

Geheiligt werde dein Name.

Dein Reich komme.

Dein Wille geschehe,

wie im Himmel, so auf Erden.

Unser tägliches Brot gib uns heute.

Und vergib uns unsere Schuld,

wie auch wir vergeben unsern Schuldigern.

Und führe uns nicht in Versuchung,
sondern erlöse uns von dem Bösen.

Denn dein ist das Reich

und die Kraft und die Herrlichkeit

in Ewigkeit. Amen.

L Allmächtiger, ewiger Gott, der du warst
bevor die Erde gegründet war, hast
beschlossen, das Menschengeschlecht zu
erlösen und hast deinen Plan erfüllt,
indem du deinen Sohn gabst im Tode am
Kreuz. Wir bitten dich:
Hilf uns zu verstehen, was du in deiner
ewigen Liebe getan hast um uns zu
versöhnen mit dir und uns das ewige
Leben zu geben. Durch Jesus Christus,
deinen Sohn, unseren Herrn!

A Amen.

Segen

Jeder steht auf.

L Der Herr sei mit euch!

A Und mit deinem Geiste!

L Lasst uns um den Segen bitten:

Herr, segne uns und schütze uns vor allem
Bösen, führe uns zum ewigen Leben.

A Amen.